

DOI 10.31250/2618-8600-2023-3(21)-90-101

УДК 930.2+39(=511.142)

И. Л. Манькова

Институт истории и археологии УрО РАН
Екатеринбург, Российская Федерация
ORCID: 0000-0003-1496-0574
E-mail: ilman.08@mail.ru

«И мы бы де, да и многия креститися»: поездка архиепископа Сибирского и Тобольского Симеона к кодским хантам в 1656 г.

АННОТАЦИЯ. Одной из насущных задач современных исследований по истории религиозных трансформаций коренного населения Северо-Западной Сибири в XVII в. является расширение источниковой базы. Автор статьи вводит в научный оборот новый источник, который содержит одно из ранних русских описаний быта и религиозных традиций хантов, проживавших на территории бывшего Кодского княжества. Это отписка архиепископа Сибирского и Тобольского Симеона царю Алексею Михайловичу о поездке в Кодский городок летом 1656 г., хранящаяся в фонде Сибирского приказа в Российском государственном архиве древних актов. Целью архиерейского визита являлось приведение в порядок и освящение Троицкой церкви для будущего монастыря. Во время пребывания в Кодском городке архиерей проводил миссионерские беседы среди хантов, приезжавших из разных приобских волостей. В статье рассматриваются обстоятельства появления и содержание отписки архиепископа Симеона, анализируются его оценочные суждения о жизни и вере аборигенов, объясняется его внимание к бедственному положению хантов. Высказывается предположение, что глава Сибирской епархии видел причины отказа хантов от принятия православия в недостаточной материальной поддержке их со стороны светских властей. Рассматриваемый документ в совокупности с другими источниками дает основание поставить под сомнение распространенное в историографии утверждение об автоматическом освобождении новокрещеных от ясачной повинности. Содержащиеся в нем сведения дополняют и уточняют неоднократно описанную в литературе историю основания Кондинского Троицкого монастыря. В приложении к статье публикуется полный текст отписки.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:
архиепископ Сибирский и Тобольский
Симеон, Кодский городок, ханты,
христианизация, ясачная повинность

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Манькова И. Л.
«И мы бы де, да и многия креститися»:
поездка архиепископа Сибирского
и Тобольского Симеона к кодским хантам
в 1656 г. *Этнография*. 2023. 3 (21): 90–101.
doi 10.31250/2618-8600-2023-3(21)-90-101

I. Mankova

Institute of the History and Archaeology
of Ural Branch of the Russian Academy of Sciences
Ekaterinburg, Russian Federation
ORCID: 0000-0003-1496-0574
E-mail: ilman.08@mail.ru

Archbishop of Siberia Simeon's Trip to Tobolsk and to the Kodsky Khanty in 1656

ABSTRACT. Expanding the source base remains a crucial task for the historical studies of religious transformations among the indigenous population of northwestern Siberia in the 17th century. The article introduces a new source into scholarly circulation, which contains an early Russian description of the life and religious traditions of the Khanty people, who resided on the territory of the former Kodsky principality. This is a letter from the Archbishop of Siberia and Tobolsk Simeon to Tsar Alexei Mikhailovich about a trip to Kodsky town in the summer of 1656. The source is held in the Siberian Order fund of the Russian State Archive of Ancient Documents (RSAAD). The purpose of the bishop's visit was to put in order and consecrate the Trinity church for the prospective monastery. During his stay in the town of Kodsky, the bishop conducted missionary talks among the Khanty, who came from different volosts near the Ob River. The article discusses the circumstances under which Archbishop Simeon's letter had appeared, analyzes Simeon's ideas about the life and faith of the natives, and explains his attention to the plight of the Khanty people. The author suggests that the head of the Siberian diocese pointed to the insufficient material support from the secular authorities as the reason for the Khanty not to accept Orthodoxy. The document under consideration, in conjunction with other sources, gives grounds to question the assertion, widespread in historiography, about the automatic exemption of the newly baptized from the yasak duty. The letter allows us to clarify and add details to the history of the Kondinsky Trinity monastery, which has been of interest to many researchers. The full text of the letter is published in the appendix to the article.

KEYWORDS: Archbishop of Siberia and Tobolsk Simeon, Kodsky town, Khanty, Christianization, yasak duty

FOR CITATION: Mankova I. Archbishop of Siberia Simeon's Trip to Tobolsk and to the Kodsky Khanty in 1656. *Etnografia*. 2023. 3 (21): 90–101. (In Russian). doi 10.31250/2618-8600-2023-3(21)-90-101

Тема крещения коренного населения Северо-Западной Сибири в допетровскую эпоху имеет обширную историографию при довольно скудной источниковой базе. Исследователи обращали внимание на государственную политику в этом вопросе, методы христианизации, ее правовые аспекты и последствия. Для современных исследований характерно стремление осветить многофакторность процесса смены духовной идентичности отдельными представителями коренного населения и опробовать новые концептуальные подходы (Главацкая 2005; Головнёв 2015; Перевалова 2004, 2019; Конев; Поплавский 2018 и др.). Большое значение имеет и расширение источниковой базы.

Поскольку в XVII в. обязательным было участие светских властей в решении вопросов христианизации местного населения, именно обширное сибирское делопроизводство выступает основным источником при изучении темы. В фондах Сибирского приказа и уездных приказных изб в Российском государственном архиве древних актов (РГАДА) сохранились челобитные аборигенов о принятии православия, следственные дела о нарушениях норм христианской жизни, вознаграждения за крещение и т. д. Введение в оборот новых источников позволяет расширить горизонт научных представлений о сложности процесса христианизации на колонизируемых землях в XVII в. Наша статья является шагом в этом направлении. Она основана на обнаруженной нами отписке архиепископа Сибирского и Тобольского Симеона царю Алексею Михайловичу о его поездке в Кодский городок летом 1656 г., доставленной в Москву архиерейским сыном боярским Иваном Гороховым 23 февраля 1657 г. (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 106–107). Это был своеобразный отчет архиепископа, в котором он излагал свои впечатления от общения с остяками «многих обских волостей», их образе жизни, верованиях и житейских проблемах.

Примечателен сам факт поездки сибирского архиерея по территории епархии. Сохранилось очень мало сведений о подобных визитациях в XVII в., возможно, потому, что они были единичны. Известно, например, о поездках митрополита Игнатия в районы компактного проживания хантов. В декабре 1694 г. он посетил Пелым. За два дня пребывания митрополит освятил там новые церкви и принял челобитную от местных ясачных людей, желавших платить подать в Пелыме, а не в Верхотурье. В своих записях об этой поездке митрополит Игнатий не оставил сведений о контактах с иноверцами. Только по косвенным данным удалось установить, что летом 1695 г. он посетил еще Демьянский и Самаровский ямы (Мангилев, Никулин 2021: 221, 224).

Предшественник Игнатия, архиепископ Симеон, занимал Тобольскую кафедру с 1651 по 1664 г. Его пребывание во главе Сибирской епархии было одним из самых беспокойных и конфликтных для светских властей. Благодаря сохранившемуся документальному комплексу его архиерейская деятельность и драматичный исход из Сибири получили

широкое освещение в литературе (Абрамов 1998: 131–139; Оглоблин 1893; Манькова 2012; Литературные памятники... 2001: 289–321, 395–417). Однако о его поездке в Кодский городок летом 1656 г. не было известно исследователям.

Целью этого путешествия являлась организация монастыря в бывшем центре владений кодских князей Алачевых. Обнаруженная нами отписка архиерея начинается с краткого изложения истории принятия решения о создании Кондинского Троицкого монастыря. Эта история описана в историографии на основе трех документов, относящихся к 1653 г.: челобитной остяков 14 волостей, обращавшихся к царю с просьбой возобновить заброшенную Троицкую церковь и организовать около нее монастырь¹, а также разрешительных царских грамот, адресованных архиепископу Симеону и тобольским воеводам В. И. Хилкову и Б. Ф. Болтину (опубликованы в: Книжные сокровища Югры... 2003: 16–18, 390–393). А. Т. Шашков полагал, что «маленькая монастырская община» появилась уже через несколько месяцев после получения грамот «на правом берегу Оби, на высоком мысу, который омывала с северо-востока речка Кондушка» (Шашков 2003: 17). Он также упомянул, что в 1654 г. иноки жаловались царю на то, что «все здесь находится в запустении, и просили о помощи» (Шашков 2003: 17). Текст документа, на который сослался историк, сохранился в копии XVIII в., сделанной сотрудниками экспедиции Г. Ф. Миллера, и был опубликован М. О. Акишиным (Акишин 2002: 519). Он совпадает с упомянутой выше грамотой тобольским воеводам, датированной 20 октября 7162 г. (то есть 1653 г.). Копиисты XVIII в. неправильно перевели дату (год) на современное летоисчисление, датировав документ 1654 г. К сожалению, А. Т. Шашков и М. О. Акишин не обратили на это внимания и воспроизвели в своих публикациях ошибку, породившую недостоверную информацию о Кондинском монастыре, якобы действовавшем уже в 1654 г. Вместе с тем краевед Н. А. Абрамов, посетивший обитель в XIX в., нашел в монастырских документах указание на то, что монастырь был основан только в 1657 г. (Абрамов 1998: 448–449). Отписка архиепископа Симеона подтверждает этот факт.

Она свидетельствует о том, что к реализации царского указа от 20 октября 1653 г. о восстановлении Троицкой церкви и основании при ней монастыря архиепископ Симеон смог приступить только летом 1656 г. Он сам отправился в Кодский городок, «места того досматривать, что можно ли быть монастырю и что из церкви взято церковного

¹ Е. М. Главацкая (2005: 308) высказала сомнение в том, что именно ханты выступили инициаторами челобитной, допустив, что она могла быть подделана теми, кто был заинтересован в устройстве монастыря. Заметим, что эта челобитная была отослана в Москву архиепископом Симеоном с его сопроводительной отпиской, в которой, в частности, сообщалось, что «в том месте... где стоят церкви Божии, в Алачевской слободе, мочно быть монастырю, потому что место пустынное, а остяков крещеных много, а ко церкви Божии прибегнуть им негде» (Книжные сокровища Югры... 2003: 391).

строения при Герасиме архиепископе Сибирском и Тобольском» (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 107). Известно, что представители княжеской семьи Алачевых приняли православие в конце XVI — начале XVII в. Тогда же была построена и Троицкая церковь с приделом во имя Николая Чудотворца, затем появилась церковь во имя соловецких чудотворцев Зосимы и Савватия. Процесс замещения традиционных верований новой религией сложно протекал у правителей Коды. Приняв православие, они не оставляли традиционные практики с участием шаманов. В этом плане весьма противоречива фигура последнего кодского князя Дмитрия Алачева. Обвиненный в святотатстве, он, покидая Коду, забрал церковное имущество и пытался сбыть его в Тобольске. Опасаясь, что князь Дмитрий осквернит святыни, продав их «иноверцем, бухарцем или татаром или остяком в росход», архиепископ Герасим в 1643/44 г. конфисковал у него книги и церковную утварь (Книжные сокровища Югры... 2003: 389–390). Об этом имуществе и упоминается в отписке Симеона. Владыка сообщал царю, что он «тое строение: иконы и ризы, и книги, и иныя церковныя потребы, отвез с собою (в Кодский городок. — *Примеч. И. М.*), и церковь очистили, и построили, и вновь освятили» (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 107).

Пока шло восстановление Троицкой церкви, архиепископ Симеон занялся пастырскими делами. «И в те поры, — писал архиерей царю, — как я жил в Кодском острошке и ко мне, твоему государеву богомолцу, приезжали многих обских волостей остяки и жили по многия дни. И я им, твой государев богомолец, говорил по многия времена, чтобы оне, остяки, отсталися идолския прелести и обратилибься ко Господу Богу, крестилися». Со слов архиепископа, ханты говорили ему в ответ: «Мы ж нужны и бедны: не токмо де что крестяся нечем жить, но де и креститца нечем, есть бы де государская милость к нам, чтобы де государь с нас не велел ясаку имати, и мы бы де, да и многия креститися» (Там же. Л. 106). Складывается впечатление, что остяки приехали к архиепископу с целью добиться под предлогом бедности отмены ясака, обещая в этом случае принять православие.

Тема «ясак и крещение» прослеживается и в других документах, касающихся Кондинского монастыря. Так, в уже упоминавшейся челобитной 1653 г. ханты, вспоминая о прежних временах, когда «была вера православная христианская», сообщают: «И мы в те поры всем были доволны и тебе, государю, ясак платили по вся годы сполна, а ныне, государь, тот Кодской городок стал впусте, и церкви Божии разорены, и мы, бедные, обнищали, и ясаку тебе, государю, платить стало нечем, никакова промышленово заводу купить негде». Заканчивается челобитная просьбой: «...вели, государь, на том месте, где церкви Божии стоят, быть на том месте монастырю и чернцем, чтобы нам, бедным, видечи православие и креститись по-христиански, и твоего государева ясаку бы не отстать для промышленово заводу» (Книжные сокровища Югры...

2003: 390)². Челобитная свидетельствует не только о явно выраженном стремлении ее авторов найти опору в новой вере, чтобы вернуть прежний успех в промысловой деятельности, но и о том, что они продолжали платить ясак.

В историографии существует мнение, что «крестившиеся в XVII в. автоматически освобождались от ясачной повинности» (Главацкая 2005: 308; Конев, Поплавский 2018: 169). На наш взгляд, и приведенные отрывки из челобитной, и высказанное хантами в отписке архиепископа Симеона условие для массового крещения — отмена ясака — заставляют признать его спорным. Принятие православия могло иметь такое последствие в случае, если новокрещены отселялись от некрещеных сородичей, верстались в служилые люди или закабалялись в дворовые и поэтому выходили из волостной/юртовской раскладки ясака (Цысь и др. 2020: 31–44). Но в случае крещения большинства сородичей необходимость отселения исчезала, и новокрещены оставались ясачными.

Попытаемся предположить, что же имели в виду кодские ханты, заявляя архиепископу, что им «нечем креститься», поскольку в известных источниках отсутствуют сведения о каких-либо расходах для этого с их стороны. Их обеспечивали крестильными рубахами и новой одеждой, они получали подарки и деньги «на крест» от светских властей (Тобольский архиерейский дом... 1994: 148, 213–214). Например, одна из типичных записей об этом в книге расхода казенных денег в Верхотурье за 1672/1673 г. сообщает: «В прошлых годех по указу великаго государя крещены в православную веру верхотурского ясаку татаровя и вагуличи, а для крещения давано им на Верхотурье из казны великаго государя по пять рублей человеку» (ОР РГБ. Ф. 256. Д. 47.134. Л. 2).

Возможно, собеседники архиепископа Симеона имели в виду какие-то расходы на этапе подготовки к крещению. В конце XIX в. С. К. Патканов записал сказание, в котором повествуется о поездке остяцкого князька к «Белому царю». Князек решил принять православие, и поскольку он был знатного рода, то пожелал «иметь крестным отцом какого-нибудь русского столь же знаменитого происхождения, как и он». Выбор пал на «Белого царя, к которому, по слухам, уже ездили двое князьков». Далее перед ним встала проблема поиска подарка, «ведь царь его, конечно, не станет крестить даром» (Патканов 1999, т. 2: 116). В данном случае речь идет о подношении как приглашении стать крестным

² Попутно отметим, что, на наш взгляд, у них была еще одна, более прагматичная цель: получить возможность поселиться в монастыре в случае сложных жизненных обстоятельств. К тому времени почти во всех западносибирских городах уже существовали обители. Бывая в городах, ханты видели, что, помимо своей основной функции, монастыри выполняли и роль богаделен для немощных и больных. Отметим, что именно таким и стал впоследствии Кондинский Троицкий монастырь. Как писали игумен Иван с братией в челобитной 1683/84 г., «прибегают в тот монастырь ясашные остяки за старостью, которые ясаку платить не могут, и они де крестят их в православную христианскую веру и во иноческий чин постригают Христа ради и душевного их спасения как и протчую братью, потому что тот монастырь построен по их остяцкому челобитью 14 городков» (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 1058. Л. 73).

отцом. Этот эпизод из сказания может свидетельствовать о существовании практики одаривания крестных. Кроме того, рядовые остяки, как правило, проходили этап катехизации, находясь шесть недель в монастыре, и, скорее всего, проживание в обители не было безвозмездным.

Вторая — «этнографическая» — часть отписки архиепископа Симеона посвящена описанию условий жизни, верований и ритуальных практик хантов. Скорее всего, архиепископ излагал не только собственные наблюдения, но и использовал информацию, полученную от хантов или служилых людей, бывавших в ясачных юртах, видевших «шайтанов» и ритуалы их почитания.

Представляет интерес не только содержание этой части документа как одного из ранних описаний быта и религиозных традиций хантов, но и авторская подача информации, оценочность суждений. Свое повествование о хантах архиерей начинает с характеристики места их проживания: «А в том месте, государь, Кодския волости и по иным волостям по Обе реке хлеб не родитца, потому что холодно, да и мест пахотных нет» (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 106). Для автора было важно вписать своих «героев» в конкретное географическое пространство, поскольку именно оно определяло тип их хозяйства и уровень жизни: «Толко оне, остяки, кормятца одною рыбою да зверем, какова они изловят, то и едят. А остяки гораздо скудны, одежда на них одна в зиме и в лете — налимя кожа, а обутки у них — осетровая кожа» (Там же). Архиерей описал житейские трудности остяков с явным сочувствием, эмоционально выражая свое «печалование» о них. Позже, ссылаясь на правила вселенских соборов, он вербализировал свое понимание печалования как пастырского долга «безпомочным в напастех руку помощи подавать» (Литературные памятники... 2001: 319–320). Симеон не только отметил объективные трудности бытия хантов, но и обратил внимание на иную причину их бедствий: «А се жалуютца на изгоню от воевод и от приказных, и от служилых людей Березовского города» (РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 106).

Вполне ожидаемо архиепископ назвал хантыйскую веру «самой худой, недоброй». В нескольких строках он изложил ключевые представления о верованиях хантов: многобожие, поклонение природным объектам (деревьям и горам), разнообразие изображений «идолов» (антропоморфные, похожие на животных, рыб и птиц) и жертвоприношения в виде первого улова или охотничьей добычи. Более детально архиерей описал обряд жертвоприношения: остяки, положив добычу перед «шаитаном», «скачут и пляшут и в долони плещут, многое у них чарование, и потом оне перед шаитаны, сваря, едят». Это описание неслучайно созвучно описанию «бесовских сонмищ» из царской грамоты о борьбе с нарушениями православных норм жизни, распространенной по сибирским уездам в конце 1649 г. В частности, в ней предписывалось, чтобы люди «по ночам на улицах и на полях богомерзких и скверных песней не пели, и сами не плясали и в ладони не били».

«Чарование» и «чародейство» также считались «бесовской прелестью» (Шишонко 1884, т. 3: 120). Архиепископ Симеон как представитель духовной власти в крае использовал официальные ментальные и лексические конструкты, бытовавшие при описании языческих верований, которых, очевидно, сам не наблюдал.

В конце отписки архиерей повторно акцентировал внимание на недолжном отношении березовских воевод к кодским хантам. Однако на этот раз он сослался на свидетельства уже крещеных аборигенов. Они, по мнению Симеона, оправдывали возвращение в юрты к своим некрещеным сородичам тем, что «им кормитца нечем», потому что «от воевод призренья нет и государева жалованья не дают»³. Архиепископ оценил возвращение новокрещеных к прежнему образу жизни как поругание христианской веры, возложив ответственность за это на местных воевод. Тем самым он еще раз подчеркнул свое личное отношение к бедственному положению остяков и поведению светских властей. Архиепископ не привел в отписке конкретных фактов притеснения аборигенов, не назвал имен виновных воевод, приказных людей или пострадавших остяков, не упомянул и о приеме челобитных от обиженных, но явно намекнул царю на возможные меры по улучшению положения аборигенов и облегчению их христианизации. Последней фразой «...и тебе бы, государю, про то про все было ведомо» он ясно определил назначение своей отписки не как доноса, а как эмоционально окрашенного сообщения о неблагоприятном положении дел. На обороте документа стоит помета «Чтена», означающая, что с посланием архиерея ознакомились в Сибирском приказе.

В заключение обратим внимание на то, что архиепископ Симеон умалчал о результатах своей миссионерской деятельности среди кодских хантов, скорее всего, потому что ему не удалось убедить их креститься. На наш взгляд, отписка являлась попыткой преосвященного объяснить царю причины нежелания кодских хантов принимать православие. Он видел эти причины в тяготах бытия аборигенов, обусловленных суровыми природными условиями, а также в притеснении воеводами и приказными людьми. От имени хантов архиепископ предлагал царю материально стимулировать христианизацию — отменить ясачную повинность для новокрещеных. В то же время, информируя о нерадении воевод о ясачных хантах, он выполнил и свою миссию печалования о пастве.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Документ публикуется с учетом «Методических рекомендаций по публикации архивных документов в печатном виде» (М.: Росархив, ВНИИДАД, 2022). Текст воспроизводится современным шрифтом в соответствии с орфографией, стилистикой и фонетикой доку-

³ «Государево жалованье» давалось ясачным за сдачу ясака в обязательном порядке. Это могло быть угощение тех, кто привозил ясак в город, а также различного рода подарки, в том числе продукты питания (Вершинин 2018: 400). Из этой фразы тоже косвенно следует, что крещеные ханты платили ясак.

мента. Вышедшие из употребления буквы передаются буквами современного гражданского алфавита. Краткость «и» обозначается согласно правилам современной орфографии. Выносные буквы вносятся в строку. Слова, написанные под титлом, раскрываются. Прописные и строчные буквы употребляются по современным нормам орфографии и пунктуации русского языка. Числа, обозначенные в рукописи кириллицей, передаются арабскими цифрами. При делении текста на предложения осуществляется расстановка необходимых по смыслу знаков препинания.

Отписка архиепископа Сибирского и Тобольского Симеона царю Алексею Михайловичу о поездке в Кодский острожек. Не позднее 23 февраля 1657 г.

(л. 107) Государю царю и великому князю Алексею Михайловичу и всеа Великия и Малыя и Белья Росии самодержцу твой, государь, богомолец Симеон архиепископ Сибирский и Тоболский, Бога моля, челом бью. В прошлых, государь, годех били тебе челом, государю, из Сибири Кодския волости князь Дмитрея Алачева вотчины остяки, чтобы в Кодском острошке быть монастырю, где поставлена церковь во имя живоначальная Троицы, князь Михаила Алачева строение, и кто от них, остяков, похочет креститься и им бы, остяком, к тому монастырю приходить. И по их остяцкому челобитью твоя государева грамота прислана ко мне да и в город ко князь Василью Ивановичу Хилкову с товарищи, чтобы в Кодском острошке по твоему государеву указу построить монастырь из твоей государевы казны и черному попу быть с крылошаны. И в прошлом, государь, во 164 году летом я, твой государев богомолец, ездил в Кодскую волость места того досматривать что мощно ли быть монастырю. И что из церкви взято церковнаго строения при Герасиме архиепископе Сибирском и Тоболском, и я тое строение: иконы и ризы, и книги, и иныя церковныя потребы, отвез с собою. И церковь очистили и построили, и вновь освятили.

И в те поры, как я жил в Кодском острошке и ко мне, твоему государеву богомолцу, приезжали многих обских волостей остяки и жили по многия дни и я им, твой государев богомолец, говорил по многия времена, чтобы оне, остяки, отсталися идолския (л. 106) прелести и обратили бы ся ко Господу Богу, крестилися. И остяки мне говорили: «Мы ж нужны и бедны не токмо де что крестяся нечем жить, но де и креститца нечем, есть бы де государская милость к нам, чтобы де государь с нас не велел ясаку имати и мы бы де да и многия креститися». А в том месте, государь, Кодския волости и по иным волостям по Обе реке хлеб не родитца, потому что холодно, да и мест пахотных нет. Толко оне, остяки, кормятца одною рыбою да зверем, какова они изловят, то и едят. А остяки гораздо скудны, одежда на них одна в зиме и в лете – налимя кожа, а обутики у них — осетровая кожа. А се жалуютца на изгоню от воевод и от приказных, и от служилых людей Березовского города. А вера у них самая худая, недобрая, многобожная, кланяютца деревью и горам.

А идолы у них на многия виды зделаны человекообразни, многих зверей подобия и скотя подобия, и многих рыб, и птиц подобия. И жертву им приносят первой улов звериной или рыбей и положи перед шаи[та]ны скачут и пляшут и в долони⁴ плещут и многое у них чарование. И потом оне перед шаитаны, сваря, едят. Да и о том, государь, говорили: «Многие де остяки крестилися на Березове и по иным местом, и к ним де от воевод призренья нет и твоего де государева жалованья не дают. Живут де с остяками вместе по-прежнему заодно, потому что им кормитца нечем». Ино де лише на ругание христьянской веры, и тебе бы, государю, про то про все было ведомо.

(л. 107 об.) Чтена.

РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 107–106.

Подлинник.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ОР РГБ — Отдел рукописей Российской государственной библиотеки (Москва)

РГАДА — Российский государственный архив древних актов (Москва)

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

ОР РГБ. Ф. 256. Д. 47.134. Л. 2. Выписка из окладных расходных книг Верхотурья 1672/1673 г.

РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 592. Л. 106–107. Отписка архиепископа Сибирского и Тобольского Симеона царю Алексею Михайловичу о поездке в Кодский острожек. Не позднее 23 февраля 1657 г.

РГАДА. Ф. 214. Оп. 3. Д. 1058. Л. 73. Челобитная игумена Кондинского Троицкого монастыря Ивана о книгах для новой Преображенской церкви в монастырской заимке на р. Исети. 1683/1684 г.

Абрамов Н. А. Город Тюмень: из истории Тобольской епархии / Сост. Ю. Л. Мандрика, В. А. Чупин. Тюмень: СофтДизайн, 1998. 576 с.

Акишин М. О. Материалы к истории Кондинского Троицкого монастыря XVII в. // Российское государство в XIV–XVII вв. СПб.: Дмитрий Буланин, 2002. С. 509–533.

Вершинин Е. В. Русская колонизация Северо-Западной Сибири в конце XVI–XVII вв. Екатеринбург: Демидовский институт, 2018. 504 с.

Главацкая Е. М. Религиозные традиции хантов XVII–XX вв. Екатеринбург; Салехард: РА АРТмедиа, 2005. 360 с.

Головнёв А. В. Феномен колонизации. Екатеринбург: УрО РАН, 2015. 592 с.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. Т. 1. СПб.: ТОО «Диамант», 1996. 800 с.

Книжные сокровища Югры: рукописные и старопечатные книги из собраний города Ханты-Мансийска / Сост. С. А. Белобородов, Н. А. Мудрова, А. В. Полетаев,

⁴ Долони — множественное число от «долонь, длань» («ладонь») (Даль 1996, Т. 1: 463).

- Е. А. Полетаева, И. В. Починская, А. Т. Шашков. Екатеринбург: Волот, 2003. 496 с.
- Конев А. Ю., Поплавский Р. О. Дар в политике и практике христианизации сибирских «иноверцев» (по материалам Западной Сибири конца XVI–XVIII в.) // Вестник археологии, антропологии и этнографии. 2018. № 4 (43). С. 165–174.
- Литературные памятники Тобольского архиерейского дома XVII века: сб. док. / Сост. Е. К. Ромодановская, О. Д. Журавель. Новосибирск: Сибирский хронограф, 2001. 440 с.
- Мангилев П. И., прот. Никулин И. А., священник. Русский архиерей XVII в. в поездке по епархии (на примере сибирского митрополита Игнатия (Римского-Корсакова)) // Христианское чтение. 2021. № 2. С. 216–227.
- Манькова И. Л. Сибирский архиепископ Симеон и тобольские воеводы: опыт эмпирического исследования в свете теории конфликта // Уральский исторический вестник. 2012. № 3 (36). С. 14–23.
- Оглоблин Н. Н. Дело о самовольном приезде в Москву тобольского архиепископа Симеона в 1661 году (Очерк из жизни XVII в.) // Русская старина. 1893. Вып. 10. С. 162–184.
- Патканов С. К. Сочинения: в 2 т. Т. 2: История колонизации Сибири / Под ред. С. Г. Пархимовича; сост. Ю. Л. Мандрика. Тюмень: Изд-во Ю. Мандрики, 1999. 320 с.
- Перевалова Е. В. Северные ханты: этническая история. Екатеринбург: УрО РАН, 2004. 414 с.
- Перевалова Е. В. Обские угры и ненцы Западной Сибири: этничность и власть. СПб.: МАЭ РАН, 2019. 350 с.
- Тобольский архиерейский дом в XVII веке: сб. док. / Сост. Н. Н. Покровский, Е. К. Ромодановская. Новосибирск: Сибирский хронограф, 1994. 292 с.
- Цысь В. В., Солодкин Я. Г., Цысь О. П., Спичак А. В. Русская православная церковь на севере Западной Сибири в конце XVI — начале XX в.: институциональное влияние на политические, социальные, экономические и этнокультурные процессы (формы, факторы, специфика, историческая роль). Нижневартовск: НВГУ; Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2020. 223 с.
- Шашков А. Т. Церкви и монастыри Северо-Западной Сибири и их библиотеки // Книжные сокровища Югры: рукописные и старопечатные книги из собраний города Ханты-Мансийска / Сост. С. А. Белобородов, Н. А. Мудрова, А. В. Полетаев, Е. А. Полетаева, И. В. Починская, А. Т. Шашков. Екатеринбург: Волот, 2003. С. 5–62.
- Шишонко В. Пермская летопись. Период 3 (1645–1676). Пермь, 1884. 1168 с.

REFERENCES

- Abramov N. A. *Gorod Tyumen': iz istorii Tobol'skoy yeparkhii* [The city of Tyumen: from the history of the Tobolsk diocese]. Tyumen: SoftDizayn Publ., 1998. (In Russian).
- Akishin M. O. [Materials for the history of the Kondinsky Trinity monastery of the 17th century]. *Rossiiskoe gosudarstvo v 14–17 vv.* [Russian state in the 14–17th centuries.] St. Petersburg: Dmitrii Bulanin Publ., 2002, pp. 509–533 (In Russian).
- Glavatskaia E. M. *Religioznye traditsii khantov 17–20 vv.* [Religious traditions of the khanty in the 17th–20th centuries]. Ekaterinburg; Salekhard: RA ARTmedia Publ., 2005. (In Russian).
- Golovnev A. V. *Fenomen kolonizatsii* [Phenomenon of colonization]. Ekaterinburg: UrO RAS Publ., 2015. (In Russian).

Knizhnye sokrovishcha Ugry: rukopisnye i staropechatnye knigi iz sobranii goroda Khanty-Mansiiska [Book treasures of Ugra: handwritten and early printed books from the collections of the city of Khanty-Mansiysk]. Compilers S. A. Beloborodov, N. A. Mudrova, A. V. Poletaev, E. A. Poletaeva, I. V. Pochinskaia, A. T. Shashkov. Ekaterinburg: izdatel'stvo "Volot" Publ., 2003. (In Russian).

Konev A. Yu., Poplavskiy R. O. [The gift in the policy and practice of Siberian non-orthodox people Christianisation (based on materials for Western Siberia in the late 16th — 18th century)]. *Vestnik arkheologii, antropologii i etnografii* [Bulletin of Archaeology, Anthropology and Ethnography], 2018, no. 4 (43), pp. 165–174. (In Russian).

Mangilev P. I., archpriest, Nikulin I. A., priest. [The Seventeenth-Century Russian Hierarch Travelling through his Diocese: The Case of Ignatius (Rimsky-Korsakov), Metropolitan of Siberia]. *Khristianskoye chteniye* [Christian reading], 2021, no. 2, pp. 216–227. (In Russian).

Man'kova I. L. [Siberian archbishop Simeon and Tobolsk governors: experience of empirical research in the light of conflict theory]. *Ural'skii istoricheskii vestnik* [Ural Historical Bulletin], 2012, no. 3 (36), pp. 14–23. (In Russian).

Patkanov S. K. *Sochineniia: v 2 t.: Tom 2: Istoriia kolonizatsii Sibiri* [Works in two volumes: Vol. 2. The history of the colonization of Siberia]. Ed. by S. G. Parkhimovich. Sostavitel' Yu. L. Mandrika. Tiumen', Izdatel'stvo Yu. Mandriki Publ., 1999. (In Russian).

Perevalova E. V. *Severnye khanty: etnicheskaia istoriia* [Northern khanty: ethnic history]. Ekaterinburg: UrO RAS Publ., 2004. (In Russian).

Perevalova E. V. *Obskie ugry i nentsy Zapadnoi Sibiri: etnichnost' i vlast'* [Ob Ugrians and Nenets of Western Siberia: Ethnicity and Power]. St. Petersburg: MAE RAS Publ., 2019. (In Russian).

Tsys' V. V., Solodkin Ia. G., Tsys' O. P., Spichak A. V. *Russkaia pravoslavnaia tserkov' na severe Zapadnoi Sibiri v kontse 16 — nachale 20 v.: institutsional'noe vliianie na politicheskie, sotsial'nye, ekonomicheskie i etnokul'turnye protsessy (formy, faktory, spetsifika, istoricheskaia rol')* [Russian Orthodox Church in the north of Western Siberia in the late 16th — early 20th centuries: institutional influence on political, social, economic and ethno-cultural processes (forms, factors, specifics, historical role)]. Nizhnevartovsk: NVGU Publ.; Novosibirsk: Izdatel'stvo SO RAS Publ., 2020. (In Russian).

Shashkov A. T. [Churches and monasteries of Northwestern Siberia and their libraries]. *Knizhnye sokrovishcha Ugry: rukopisnye i staropechatnye knigi iz sobranii goroda Khanty-Mansiiska*. Compilers S. A. Beloborodov, N. A. Mudrova, A. V. Poletaev, E. A. Poletaeva, I. V. Pochinskaia, A. T. Shashkov. Ekaterinburg: Volot Publ., 2003, pp. 5–62. (In Russian).

Vershinin E. V. *Russkaia kolonizatsiia Severo-Zapadnoi Sibiri v kontse 16–17 vv.* [Russian colonization of Northwestern Siberia at the end of the 16th–17th centuries]. Ekaterinburg: Demidovskii institut Publ., 2018. (In Russian).

Submitted: 22.03.2022

Accepted: 04.10.2022

Article published: 01.10.2023